

# beurer



**RUS** Набор для маникюра и педикюра  
Инструкция по применению

BEURER GmbH + Co. KG • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)  
Tel.: 0731 / 39 89-144 • Fax: 0731 / 39 89-255  
www.beurer.de • Mail: kd@beurer.de

CE

## Уважаемые покупатели!

Мы рады, что Вы выбрали изделие из нашего ассортимента. Наша марка известна высококачественными и всесторонне проверенными изделиями: обогревателями, аппаратами для мягкой терапии, измерения кровяного давления и веса, диагностики, массажа и обеспечения воздухом. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию по применению и следуйте ее указаниям.

С наилучшими пожеланиями коллектив „Beurer“

## 1. Важная информация



**Внимательно изучите эту инструкцию по применению перед первым использованием, сохраните для обращения к ней в будущем и обеспечьте доступ к ней для других пользователей.**

### **ВНИМАНИЕ!**

При использовании может происходить значительное выделение тепла на коже или ногтях.

- При использовании регулярно контролируйте результаты. Это особенно касается диабетиков, т. к. они менее чувствительны к боли, в связи с чем могут легче получить травмы. Насадки А, Б, В и Г, входящие в объем поставки, подходят для диабетиков, т. к. они служат только для поверхностной обработки и исключают точечную. В отличие от них, насадки Д, Е и Ж меньше подходят для диабетиков. Всегда работайте предельно осторожно. В случае сомнений проконсультируйтесь с Вашим врачом.
- Это устройство может применяться только в целях, для которых оно было разработано, образом и способом, изложенными в инструкции по применению. Любое ненадлежащее использование может представлять опасность.
- При длительном интенсивном использовании аппарата, например, удалении ороговевшей кожи ног и мозолей, аппарат может нагреваться сильнее. Чтобы при этом избежать ожогов кожи, между отдельными использованиями следует выдерживать более длительные паузы. Для обеспечения Вашей собственной безопасности постоянно контролируйте нагрев аппарата. Это особо касается лиц, не чувствительных к высокой температуре.
- Прибор предназначен только для индивидуального использования, а не для медицинского или коммерческого применения.
- По гигиеническим причинам прибором может пользоваться только один человек.
- По гигиеническим причинам прибором может пользоваться только один человек.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, который причинен в результате ненадлежащего или неправильного применения.
- Перед использованием необходимо убедиться, что аппарат и принадлежности не имеют заметных повреждений. В случае сомнений не используйте его и обратитесь к вашему продавцу или по указанному адресу службы клиентов.
- Ремонт электрооборудования разрешается проводить только силами специалистов. Ненадлежащее проведение ремонта может создать значительную опасность для пользователя.
- В случае обнаружения дефектов и неполадок в работе немедленно выключите аппарат.
- Ремонт разрешается выполнять только службе клиентов или авторизованному продавцу.

- Ни в коем случае не пытайтесь самостоятельно отремонтировать аппарат!
- Применяйте аппарат только с прилагающимися принадлежностями.
- Не оставляйте работающий прибор без надзора, особенно, если вблизи находятся дети.
- Детям, беспомощным людям и инвалидам разрешается пользоваться прибором только под присмотром взрослых, либо они должны предварительно ознакомиться с прибором.
- Не использовать для животных.
- Избегайте любого контакта прибора с водой (за исключением очистки слегка смоченной тряпкой!). Категорически запрещается попадание воды внутрь прибора. Категорически запрещается погружать прибор в воду. Ни в коем случае не пользуйтесь прибором в ванне, под душем, в плавательном бассейне или над наполненным водой умывальником. Если, тем не менее, вода попала в корпус, незамедлительно отсоедините аппарат от сети и обратитесь в Вашу торговую организацию или службу технического обеспечения.
- Держите аппарат вдали от источников тепла.
- Не эксплуатируйте аппарат под одеялом, подушкой и т.п.
- Аппарат не должен работать непрерывно более 30 минут. После этого периода времени необходимо сделать паузу минимум на 15 минут, чтобы двигатель не перегревался.
- При каждом использовании аппарата и блока питания руки должны быть сухими.
- Не тяните за сетевой шнур или аппарат, чтобы извлечь блок питания из розетки.
- Блок питания можно использовать только в сети с напряжением, которое указано на нем.
- Эксплуатация прибора допускается только с входящим в объем поставки блоком питания.
- После каждого использования, перед каждой очисткой и перед каждой заменой принадлежностей вытянуть блок питания из розетки.

## **2. Ввод в эксплуатацию**

### **2.1 Работа от аккумулятора**

Перед первым использованием аппарата необходимо зарядить аккумулятор в течение не менее 15 часов. Для этого подключите блок питания к сети. После первой зарядки аккумулятора длительность последующих зарядок составляет около 7 часов. Для выполнения зарядки отключить аппарат. Соедините кабель зарядного устройства с гнездом в приборе и вставьте зарядное устройство в розетку. Световой индикатор сигнализирует процесс зарядки.

После каждой зарядки Вы можете пользоваться прибором ~ 30 минут. Учтите, что Вы обеспечиваете оптимальный срок службы аккумулятора тем, что не прерываете преждевременно цикл зарядки и каждый раз используете прибор до тех пор, пока аккумулятор полностью не разрядится.

После зарядки зарядное устройство необходимо отсоединить от сети.

### **2.2 Работа от сети**

Если аккумулятор разряжен, аппарат можно также эксплуатировать в сочетании с блоком питания. Для этого Вы должны оставить аппарат заряжаться с блоком питания приблизительно на 5 минут; после этого аппарат снова полностью готов к работе. Аппарат разрешается эксплуатировать только от напряжения, указанного на блоке питания.

### **2.3 Важная информация об аппарате**

Данный аппарат для маникюра и педикюра оснащен высококачественными насадками. В комплект поставки входят лопатка для отделения кутикулы и 7 насадок с долговечным сапфировым покрытием или, соответственно, из фетра для полировки.

Благодаря 2-ступенчатому регулированию скорости и реверсу электромотора обеспечивается профессиональный уход за ногтями рук и ног, который обычно возможен только в салонах красоты.

## **3. Применение**

### **3.1 Общие сведения**

- Данный аппарат предназначен только для обработки рук (маникюра) и ног (педикюра).

- Выберите нужную насадку и наденьте ее с небольшим усилием на вал аппарата. Для снятия потяните насадку и аппарат в разные стороны, прилагая усилия по одной прямой.
- Включите аппарат, повернув выключатель влево (вращение против часовой стрелки) или вправо (вращение по часовой стрелке). Для каждого направления вращения Вы можете выбрать одну из двух скоростей (I и II).
- Все полировальные и шлифовальные насадки имеют покрытие с сапфировыми зернами. Оно гарантирует исключительно высокую долговечность и почти полное отсутствие износа.
- Не прикладывайте большого усилия и всегда подводите насадку к обрабатываемой поверхности с осторожностью.
- Медленно водите аппарат, слегка прижимая его, круговыми движениями по обрабатываемому месту.
- Учтите, что шлифовальные насадки имеют пониженный эффект при работе на размягченной или влажной коже. По этой причине не проводите предварительную обработку в ванне с водой.
- Не удаляйте мозоли полностью, чтобы сохранить естественную защиту кожи.
- Следите во время работы за тем, чтобы вал всегда мог вращаться свободно. Вал нельзя надолго блокировать, так как в этом случае аппарат перегреется и получит повреждения.
- Наносите после каждого применения увлажняющий крем на обработанные места.

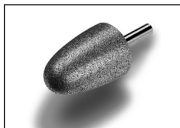
**Важное требование:**

**Контролируйте результаты во время обработки. Это особенно относится к диабетикам, поскольку их руки и ноги менее чувствительны.**

### **3.2 Насадки**

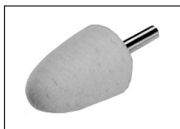
Т. к. в объем поставки входят профессиональные насадки, мы просим обращаться с ними предельно осторожно, ведь при неправильном использовании Вы можете получить травмы. Особенно при большой скорости вращения настоятельно рекомендуется осторожное обращение.

К аппарату прилагаются следующие насадки:



**А – Сапфировый конус**

Удаление сухой и ороговевшей кожи или мозолей с подошв ног и пяток, а также обработка ногтей.



**Б – Войлочный конус**

Выравнивание и полирование краев ногтей после шлифования, а также очистка верхней поверхности ногтей. Полируйте всегда круговыми движениями и не держите войлочный шарик в одном месте, так как из-за трения может выделяться слишком много тепла.



**В – Сапфировый диск, мелкозернистый**

Полирование и обработка ногтей, мелкое зерно сапфирового диска. Особенностью этого сапфирового диска является то, что вращается только внутренний полировальный диск, в то время как внешняя оправа остается неподвижной. Это обеспечивает точное полирование ногтя без опасности обжечь кожу быстро вращающимся диском.



**Г – сапфировая шлифовальная насадка для удаления ороговевшей кожи**

Быстрое удаление толстого слоя ороговевшей кожи или крупных мозолей с подошв ног и пяток. Эта насадка служит для обработки больших поверхностей.



**Д – Цилиндрический бор**

Стачивание огрубевшей поверхности ногтей на ногах, а также черновое сглаживание этой поверхности. Для этого расположите цилиндрический бор горизонтально на поверхности ногтя и медленными круговыми движениями снимайте слой ногтя нужной толщины.



### **Е – Бор в форме пламени**

Для отделения выросших ногтей. Расположите осторожно бор на обрабатываемом месте и удаляйте нужную часть ногтя.



### **Ж – Круглый сапфировый бор**

Эта насадка служит для осторожного удаления мозолей. Когда Вы используете эту насадку, помните, что Вы при удалении слоя кожи с мозоли быстро углубитесь в кожу и при этом можете также повредить надкостницу.

### **З – лопатка для отделения кутикулы**

Размягчите кутикулы водой или маслом для смазывания кожи. Теперь Вы можете сдвинуть и удалить кутикулу. В зависимости от чувствительности или твердости кожи используйте мягкую, скругленную сторону или острую, твердую.

### **Обрабатывайте ноготь при шлифовании всегда от внешнего края к кончику!**

Регулярно контролируйте результаты во время обработки. Как только Ваши действия начнут причинять неприятные ощущения, прекратите обработку.

## **4. Очистка и уход**

Всегда вытаскивайте перед очисткой блок питания из розетки!

- Очистите аппарат чуть влажной салфеткой. При сильном загрязнении Вы можете смочить салфетку также в слабом мыльном растворе.
- Насадки при необходимости можно, по соображениям гигиены, очищать пропитанной спиртом салфеткой или щеткой. После этого хорошо высушите их.
- Не бросайте аппарат.
- Следите за тем, чтобы в аппарат не попала вода. Если это все же произойдет, пользуйтесь аппаратом, только когда он полностью высохнет.
- Не используйте для очистки никакие химические чистящие средства или абразивы.
- Никогда не погружайте аппарат и блок питания в воду или другие жидкости.



## 5. Технические характеристики

Напряжение блока питания Входное: 230 В пер. тока / 50 Гц / 5,8 W  
Выходное: 2,4 В пост. тока / 800 мА / 1,9 W  
Частота вращения: 9000/12000 об/мин

## 6. Утилизация

Утилизация прибора должна осуществляться в соответствии с требованиями директивы 2002/96/ЕС «Старые электроприборы и электрооборудование» (WEEE, Waste Electrical and Elektronik Equipment). Для получения необходимых сведений обращайтесь в соответствующий орган местного самоуправления.



## 7. Гарантия

Мы предоставляем гарантию на дефекты материалов и изготовления на срок 24 месяца

со дня продажи через розничную сеть

Гарантия не распространяется:

- на случаи ущерба, вызванного неправильным использованием
- на быстроизнашивающиеся части (насадки, аккумулятор, батарейки)
- на дефекты, о которых покупатель знал в момент покупки
- на случаи собственной вины покупателя.

Товар сертифицирован: маникюрно-педикюрный набор – Ростест Москва, №РОСС DE .АЯ 46.В22267

срок действия с 17.08.2005 по 16.08.2008гг

Срок эксплуатации изделия: от 3 до 5 лет

Фирма изготовитель: Бойерер Гмбх, Софлингер штрассе 218  
89077-УЛМ, Германия

Сервисный центр: 109451 г. Москва, ул. Перерва, 62, корп.2  
Тел(факс) 495—658 54 90



**АЯ46**

Дата продажи \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

Штамп магазина \_\_\_\_\_